

A aquest efecte, i com a òrgan encarregat de rebre les peticions de dades procedents de les seves autoritats judicials i de transmetre-les a l'òrgan de recepció competent de l'altra part, Espanya designa la Direcció General de Política Legislativa i Cooperació Jurídica Internacional del Ministeri de Justícia, i Tunísia designa la Direcció d'Afers Penals.

2. Excepcions: l'Estat requerit es pot negar a tramitar una petició de dades quan els seus interessos estiguin afectats pel litigi o quan consideri que la resposta pot atemptar contra la seva sobirania o contra la seva seguretat.

3. La petició de dades i els seus annexos s'han de redactar en la llengua oficial de l'Estat requerit o s'han d'acompanyar d'una traducció a aquesta llengua o al francès. La resposta s'ha de redactar seguint aquesta regla.

Article 21. *Ratificació i entrada en vigor.*

Aquest Conveni ha de ser ratificat. Entra en vigor el primer dia del segon mes després del Bescanvi dels instruments de ratificació, que tindrà lloc tan aviat com sigui possible.

Article 22. *Durada del Conveni.*

1. Aquest Conveni roman en vigor per un termini il·limitat.

2. Cada una de les altes parts contractants el pot denunciar en qualsevol moment i aquesta denúncia té efecte sis mesos després de la data de rebuda de la notificació per l'altre Estat.

Fet a Tunis, a 24 de setembre de 2001, en espanyol, àrab i francès; tots tres textos són igualment autèntics.

PEL REGNE D'ESPANYA,

José María Michavila Núñez,
Secretari d'Estat de Justícia

PER LA REPÚBLICA DE TUNÍSIA,

Bechir Tekkari,
Ministre de Justícia

Aquest Conveni entra en vigor l'1 de març de 2003, primer dia del segon mes següent al del Bescanvi dels instruments de ratificació, segons estableix l'article 21.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 11 de febrer de 2003.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

4241 *CORRECCIÓ d'errades de les Esmenes de 2001 a l'annex del Protocol de 1978 relatiu al Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells, 1973 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» números 249 i 250, de 17 i 18 d'octubre de 1984, i número 56, de 6 de març de 1991) (Esmenes a la regla 13G de l'annex I del MARPOL 73/78 i al suplement del certificat IOPP), adoptades el 27 d'abril de 2001 mitjançant la Resolució MEPC.95(46). («BOE» 52, d'1-3-2003.)*

Havent observat una errada en la publicació de les Esmenes de 2001 a l'annex del Protocol de 1978 relatiu

al Conveni internacional per prevenir la contaminació pels vaixells, 1973 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» números 249 i 250, de 17 i 18 d'octubre de 1984, i número 56, de 6 de març de 1991) (Esmenes a la regla 13G de l'annex I del MARPOL 73/78 i al suplement del certificat IOPP), adoptades el 27 d'abril de 2001 mitjançant la Resolució MEPC.95(46), publicades en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 306, de 23 de desembre de 2002, i en el suplement en català número 3, de 21 de l'1 de 2003, es procedeix a efectuar la rectificació oportuna referida a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 510, columna primera, punt 6, apartat a), a la penúltima línia es diu: «... dins dels límits de L_t la secció que defineix la regla 13E 2)...», i hi ha de dir: «...dins dels límits de L_t, en què L_t és la secció que defineix la regla 13E 2)...»

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

4245 *REIAL DECRET 253/2003, de 28 de febrer, pel qual s'incorpora a l'ordenament espanyol la Directiva 1999/42/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juny de 1999, per la qual s'estableix un mecanisme de reconeixement de títols respecte a les activitats professionals a les quals es refereixen les directives de liberalització i de mesures transitòries. («BOE» 52, d'1-3-2003.)*

La Directiva 1999/42/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juny de 1999, la recepció de la qual a l'ordenament jurídic espanyol és objecte d'aquest Reial decret, constitueix una conseqüència ineludible de dues de les llibertats bàsiques del sistema comunitari, la llibertat d'establiment i la lliure prestació de serveis, amb relació a les activitats professionals que no entren dins del camp d'aplicació de dues directives precedents: d'una part, la Directiva 89/48/CEE del Consell, de 21 de desembre de 1988, relativa a un sistema general de reconeixement dels títols d'ensenyament superior que sancionen formacions professionals d'una durada mínima de tres anys (DO L 19, de 24 de gener de 1989), la transposició de la qual va ser realitzada mitjançant el Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre, sobre reconeixement de títols d'ensenyament superior de nacionals d'estats membres que exigeixin una formació superior mínima de tres anys. Aquest Reial decret va ser modificat posteriorment per les disposicions següents: el Reial decret 767/1992, de 26 de juny, mitjançant el qual s'inclou als annexos del Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre, la professió de tècnic d'empreses i activitats turístiques; el Reial decret 2073/1995, de 22 de desembre, mitjançant el qual es modifica el Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre, per adaptar-lo a l'entrada en vigor de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu de 2 de maig de 1992; el Reial decret 1754/1998, de 31 de juliol, pel qual s'incorporen al dret espanyol les directives 95/43/CE i 97/38/CE i es modifiquen els annexos dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, i 1396/1995, de 4 d'agost; i pel Reial decret 411/2001, de 20 d'abril, pel qual s'exclou la professió d'infermer generalista amb especialitat dels annexos del Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre. I, d'una altra, la Directiva 92/51/CEE del Consell, de 18 de juny de

1992, relativa a un segon sistema general de reconeixement de formacions professionals (DO L 209, de 24 de juliol de 1992), que va ser transposada pel Reial decret 1396/1995, de 4 d'agost, pel qual es regula un segon sistema general de reconeixement de formacions professionals dels estats membres de la Unió Europea i dels altres estats signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu (1994) i complementa el que estableix el Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre. Aquest Reial decret va ser modificat posteriorment pel Reial decret 1754/1998, de 31 de juliol, pel qual s'incorporen al dret espanyol les directives 95/43/CE i 97/38/CE i es modifiquen els annexos dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, i 1396/1995, de 4 d'agost.

En conseqüència, és necessari incorporar al dret espanyol les normes que permetin aplicar el que preveu la Directiva 1999/42/CE, tenint en compte que la seva regulació afecta únicament els nacionals d'un estat membre que es proposin exercir, per compte propi o d'altri, una de les activitats professionals que hagi estat regulada a Espanya.

Per elaborar aquest Reial decret s'ha efectuat una extensa ronda de consultes, en la qual s'ha sol·licitat l'opinió sobre la tasca de transposició als diferents departaments ministerials competents per raó de la matèria, als interlocutors socials més representatius i a les comunitats autònomes. Igualment, va participar en aquesta tasca el Consell Econòmic i Social.

Com a fruit d'aquesta tasca compartida, les normes de transposició que ara s'aproven permeten suprimir els obstacles que puguin existir encara per a la lliure circulació i el lliure establiment en l'àmbit comunitari dels ciutadans dels països membres que estan en possessió dels títols o qualificacions professionals indicats, als quals no siguin aplicables les disposicions dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, o 1396/1995, de 4 d'agost, abans esmentats. Per a una millor comprensió del camp afectat tant per la Directiva 199/42/CE, com per la present norma d'incorporació, s'inclou com annex a l'articulat l'annex A de la pròpia Directiva, que recull el llistat d'activitats incloses en el seu àmbit d'aplicació.

A més, les disposicions addicionals d'aquest Reial decret introdueixen una sèrie de modificacions de detall als annexos de professions regulades dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, i 1396/1995, de 4 d'agost, principalment, a fi d'incorporar noves professions creades després de la data d'aprovació d'aquestes normes.

Finalment, tenint en compte que la Directiva ara transposada deroga una sèrie de directives anteriors, els continguts de la qual són substituïts pels de la nova Directiva, es modifiquen o es deroguen els reials decrets dictats per transposar les directives derogades.

En virtut d'això, a proposta dels ministres d'Educació, Cultura i Esport, de Foment, de Treball i Afers Socials, d'Agricultura, Pesca i Alimentació, de Sanitat i Consum, d'Economia i de Ciència i Tecnologia, d'acord amb el Consell d'Estat i prèvia deliberació del Consell de Ministres a la reunió del dia 28 de febrer de 2003,

DISPOSO:

CAPÍTOL I

Àmbit d'aplicació

Article 1. *Àmbit objectiu i subjectiu.*

1. Aquest Reial decret regula el dret d'establiment i a la lliure prestació de serveis els titulars dels quals es proposin exercir a Espanya, sigui per compte propi

o d'altri, alguna de les activitats enumerades a l'annex A de la Directiva 1999/42/CE, que es reproduïx a l'annex d'aquest Reial decret.

2. Són titulars del dret d'establiment i a la lliure prestació de serveis a Espanya de les activitats enumerades a l'annex (d'ara endavant, els beneficiaris) tant les persones físiques que siguin nacionals d'un estat membre de la Unió Europea o d'altres estats part en l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu (Porto, 2 de maig de 1992, ratificat per Espanya el 26 de novembre de 1993), com les societats esmentades en el títol I dels programes generals per a la supressió de les restriccions a la llibertat d'establiment i a la lliure prestació de serveis, aprovats pel Consell de la Comunitat Econòmica Europea el 18 de desembre de 1961 («Diari Oficial» número 2, de 15 de gener de 1962).

3. Les normes establertes en aquest Reial decret s'apliquen a les activitats enumerades a l'annex sempre que no entrin dins del camp d'aplicació del Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre, sobre reconeixement de títols d'ensenyament superior de nacionals d'estats membres que exigeixin una formació superior mínima de tres anys; ni del Reial decret 1396/1995, de 4 d'agost, pel qual es regula un segon sistema general de reconeixement de formacions professionals dels estats membres de la Unió Europea i dels altres estats signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu i complementa el que estableix el Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre.

Article 2. *Requisits generals.*

1. L'exercici de les activitats de l'annex que estiguin regulades a Espanya queda condicionat al compliment dels requisits continguts en els articles 4 a 12 d'aquest Reial decret que els siguin aplicables.

2. Els requisits als quals es refereix l'apartat anterior respecte a les proves, cursos d'adaptació o certificats exigibles per a l'exercici d'activitats a Espanya, únicament són aplicables en el cas que es tracti de l'exercici d'una activitat o professió regulada per a l'exercici de la qual s'exigeixin uns requisits específics de formació.

3. En el cas que per a l'exercici d'aquestes activitats de l'annex s'exigeixi un altre tipus de requisits, el dret d'establiment i a la lliure prestació de serveis s'ha de fer complint els mateixos requisits i en les mateixes condicions i amb els mateixos drets que els espanyols.

Article 3. *Activitats excloses.*

Les disposicions d'aquest Reial decret no s'apliquen als jocs de sort, envit o atzar, apostes i combinacions aleatòries, ja que no es consideren inclosos a l'apartat 3 de la llista VI de la primera part de l'annex (grup 843 CITI, Serveis recreatius no compresos en un altre lloc), que es regeixen per la seva legislació especial.

CAPÍTOL II

Reconeixement de títols concedits per un altre estat membre assimilables al respectiu títol espanyol

Article 4. *Àmbit material dels diplomes regulats.*

Es reconeixen a Espanya, per a l'exercici de les professions regulades que ho requereixin, els diplomes, certificats o títols concedits per un estat membre que facultin per exercir-hi la mateixa professió de les enumerades a la primera part de l'annex, sempre que no els siguin

aplicables les disposicions dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, o 1396/1995, de 4 d'agost, i amb subjecció al que disposen els articles següents.

Article 5. Examen comparatiu dels diplomes.

1. Les autoritats espanyoles competents han de realitzar un examen comparatiu entre els coneixements i les competències acreditats pels diplomes, certificats i altres títols obtinguts, a fi d'exercir aquestes activitats en un altre lloc de la comunitat, i els que exigeixen les normes espanyoles.

2. Si l'examen comparatiu permet deduir que els coneixements i les competències acreditats per un diploma, certificat o un altre títol expedit per un altre estat membre es corresponen amb els exigits per les disposicions espanyoles, es reconeix el dret d'exercir l'activitat considerada.

3. Si al contrari l'examen comparatiu posa de manifest una diferència substancial, les autoritats competents han d'oferir al beneficiari la possibilitat de demostrar que ha adquirit els coneixements i les qualificacions que no tenia. En aquest cas, les autoritats han de deixar al sol·licitant l'opció entre el curs d'adaptació i la prova d'aptitud, en els termes que regulen els articles 9, 10, 12, 19 i 20 del Reial decret 1396/1995, de 4 d'agost.

Article 6. Curs d'adaptació o prova d'aptitud.

No obstant el que disposa l'article anterior, les autoritats competents poden exigir un curs d'adaptació o una prova d'aptitud quan el beneficiari pretengui exercir activitats professionals per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, compreses a la primera part de l'annex, que exigeixin el coneixement i l'aplicació de disposicions nacionals específiques vigents en la mesura que els requisits siguin exigits als nacionals espanyols per a l'accés a aquestes activitats.

CAPÍTOL III

Reconeixement de qualificacions professionals en funció de l'experiència professional adquirida en un altre estat membre

Article 7. Àmbit material de les activitats regulades.

Quan l'accés a una de les activitats enumerades a l'annex o el seu exercici estiguin supeditats a la possessió de coneixements i d'aptituds generals, comercials o professionals, en els termes que requereixin les normatives específiques de les activitats regulades a Espanya, les autoritats competents han d'admetre com a prova suficient dels esmentats coneixements i aptituds l'exercici efectiu de l'activitat considerada en un altre estat membre.

Quan sigui una activitat l'equivalent de la qual estigui inclòs a la primera part de l'annex, l'exercici s'ha d'haver efectuat:

1. Respecte de les activitats de la llista I:
 - a) Bé durant sis anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa.
 - b) Bé durant tres anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys tres anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.
 - c) Bé durant tres anys consecutius per compte propi, quan el beneficiari provi que ha exercit aquesta activitat per compte d'altri durant almenys cinc anys.

d) Bé durant cinc anys consecutius en funcions de direcció, dels quals almenys tres anys s'hagin dedicat a funcions de caràcter tècnic amb responsabilitat sobre almenys un departament de l'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys tres anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.

En els casos a què es refereixen els paràgrafs a) i c), no han d'haver transcorregut més de deu anys entre la data de cessació de l'activitat i la data de presentació de la sol·licitud que preveu l'article 11.

2. Respecte de les activitats de la llista II:
 - a) Bé durant sis anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa; o
 - b)

1r Bé durant tres anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys tres anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent; o

2n Bé durant quatre anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys dos anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.

c) Bé durant tres anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha exercit aquesta activitat per compte d'altri durant almenys cinc anys.

d) Bé durant cinc anys consecutius per compte d'altri, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys tres anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent; o bé durant sis anys consecutius per compte d'altri, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys dos anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional competent.

En els casos a què es refereixen els paràgrafs a) i c), no han d'haver transcorregut més de deu anys entre la data de cessació de l'activitat i la data de presentació de la sol·licitud que preveu l'article 11.

3. Respecte de les activitats de la llista III:
 - a) Bé durant sis anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa.
 - b) Bé durant tres anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys tres anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.
 - c) Bé durant tres anys consecutius per compte propi, quan el beneficiari provi que ha exercit aquesta activitat per compte d'altri durant almenys cinc anys.

En els casos a què es refereixen els paràgrafs a) i c), no han d'haver transcorregut més de deu anys entre la data de cessació de l'activitat i la data de presentació de la sol·licitud que preveu l'article 11.

4. Respecte de les activitats de la llista IV:
 - a) Bé durant cinc anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa.

b) Bé durant dos anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys tres anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.

c) Bé durant tres anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys dos anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.

d) Bé durant dos anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha exercit aquesta activitat per compte d'altri durant almenys tres anys.

e) Bé durant tres anys consecutius per compte d'altri, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia d'almenys dos anys, sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional competent.

5. Respecte de les activitats de la llista V, paràgrafs a) i b):

a) Bé durant tres anys per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, sempre que no hagin transcorregut més de dos anys entre la data de cessació de l'activitat i la data de presentació de la sol·licitud que preveu l'article 11.

b) Bé durant tres anys per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, sempre que no hagin transcorregut més de dos anys entre la data de cessació de l'activitat i la data de presentació de la sol·licitud que preveu l'article 11, llevat que les autoritats competents espanyoles permetin un període més gran d'interrupció d'aquestes activitats professionals.

6. Respecte de les activitats de la llista VI:

a) Bé durant tres anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa.

b) Bé durant dos anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.

c) Bé durant dos anys consecutius per compte propi o en qualitat de directiu d'empresa, quan el beneficiari provi que ha exercit aquesta activitat per compte d'altri durant almenys tres anys.

d) Bé durant tres anys consecutius per compte d'altri, quan el beneficiari provi que ha rebut, per a l'activitat en qüestió, una formació prèvia sancionada per un certificat reconegut per l'Estat o declarat plenament vàlid per un organisme professional o comercial competent.

En els casos a què es refereixen els paràgrafs a) i c), no han d'haver transcorregut més de deu anys entre la data de cessació de l'activitat i la data de presentació de la sol·licitud que preveu l'article 11.

Article 8. *Certificats que acreditin coneixements i aptituds.*

Quan un beneficiari sigui titular d'un certificat, obtingut en un estat membre i reconegut en l'àmbit nacional, que acrediti uns coneixements i unes aptituds en l'activitat en qüestió equivalents almenys a dos o tres anys, segons escaigui, de formació professional, aquest certificat pot ser considerat per les autoritats competents

espanyoles igual que un certificat que acrediti una formació de la durada requerida pels paràgrafs b) i d) de l'apartat 1, els paràgrafs b) i d) de l'apartat 2, el paràgraf b) de l'apartat 3, i els paràgrafs b), c) i e) de l'apartat 4 de l'article 7.

Article 9. *Formació complementada amb experiència professional.*

Quan la durada de la formació del beneficiari sigui igual o superior a dos anys però inferior a tres, es consideren complerts els requisits de l'article 7 si la durada de l'experiència professional com a treballador per compte propi o com a directiu, d'acord amb el que disposen els paràgrafs b) i d) de l'apartat 1, el paràgraf b), 1r, de l'apartat 2, el paràgraf b) de l'apartat 3 i el paràgraf b) de l'apartat 4 de l'article 7 o com a treballador per compte d'altri d'acord amb el que disposa el paràgraf d) de l'apartat 2 del mateix article, s'amplia en la mateixa proporció per salvar la diferència en la durada de la formació.

Article 10. *Activitat de directiu d'empresa.*

A efectes del que disposa l'article 7, es considera que ha exercit una activitat de directiu d'empresa tota persona que hagi exercit en una empresa del ram professional corresponent:

a) Bé la funció de director d'empresa o de director de sucursal.

b) Bé la funció d'adjunt a l'empresari o al director d'empresa, si l'esmentada funció implica una responsabilitat equivalent a la de l'empresari o director d'empresa representat.

c) Bé la funció de directiu encarregat de tasques comercials i/o tècniques responsable d'un o més departaments de l'empresa.

Article 11. *Prova del compliment dels requisits.*

La prova que es compleixen els requisits que estableix l'article 7 consisteix en una certificació sobre el tipus i la durada de l'activitat, expedida per l'autoritat o l'organisme competent de l'Estat membre d'origen o de procedència del beneficiari, que aquest ha de presentar en suport de la seva sol·licitud d'autorització per a l'exercici de l'activitat o les activitats de què es tracti davant de les autoritats competents espanyoles.

CAPÍTOL IV

Reconeixement d'altres qualificacions professionals adquirides en un altre estat membre

Article 12. *Acreditació de bona conducta, solvència i similars.*

1. Quan la legislació espanyola exigeixi, per accedir a alguna de les activitats enumerades a l'annex, l'acreditació de bona conducta i de no estar ni haver estat declarat en fallida anteriorment, o només una d'aquestes dues acreditacions, les autoritats competents han d'acceptar com a prova suficient, per als nacionals dels altres estats membres, la presentació d'un certificat d'antecedents penals o, si no, d'un document equivalent expedit per una autoritat judicial o administrativa competent de l'Estat membre d'origen o de procedència, que acrediti que el beneficiari compleix els requisits esmentats.

2. Quan la legislació espanyola exigeixi, per accedir a alguna de les activitats enumerades a l'annex, determinats requisits de bona conducta i l'acreditació de no

estar ni haver estat declarat en fallida anteriorment o de no haver estat objecte anteriorment de sancions disciplinàries de caràcter professional o administratiu (com ara la prohibició d'exercir determinades funcions, la suspensió o la separació), i el document al qual es refereix l'apartat 1 d'aquest article no n'aporti cap prova, les autoritats competents han d'acceptar com a prova suficient, per als nacionals dels altres estats membres, un certificat expedit per una autoritat judicial o administrativa competent de l'Estat membre d'origen o de procedència, que acrediti que el beneficiari compleix els esmentats requisits. El certificat s'ha de referir als fets concrets que es tinguin en compte a Espanya.

3. Quan l'Estat membre d'origen o de procedència del beneficiari no expedeixi els documents previstos als apartats 1 i 2, aquests es poden substituir per una declaració jurada.

4. Quan la legislació espanyola exigeixi una prova de solvència, les autoritats competents han de considerar les certificacions expedides pels bancs de l'Estat membre d'origen o de procedència del beneficiari com a equivalents a les expedides a Espanya.

5. Quan la legislació espanyola exigeixi, per accedir o exercir una de les activitats de l'annex, la prova que estan protegits mitjançant una assegurança davant les conseqüències pecuniàries de la seva responsabilitat professional, les autoritats competents han d'acceptar les certificacions expedides per les entitats asseguradores dels altres estats membres com a equivalents a les expedides a Espanya. Les certificacions han de precisar que l'assegurador ha observat les disposicions legals i reglamentàries vigents a Espanya pel que fa a les condicions i l'abast de la cobertura.

6. Els documents a què es refereixen els apartats 1, 2, 3 i 5 no tenen efecte si es presenten quan hagin transcorregut més de tres mesos des de la data de la seva expedició.

CAPÍTOL V

Disposicions comunes

Article 13. *Procediment d'examen de sol·licituds de reconeixement.*

1. El procediment d'examen de sol·licituds de reconeixement a què al·ludeixen els articles precedents ha de finalitzar en el termini més breu possible i culminar amb una decisió motivada de l'autoritat competent, com a molt tard en un termini de quatre mesos a comptar des de la presentació de l'expedient complet de l'interessat.

2. Quan no s'hagi dictat resolució en el termini que preveu a l'apartat 1 d'aquest article i, d'acord amb el que estableix l'annex 2 de la disposició addicional vintinovesena de la Llei 14/2000, de 29 de desembre, de mesures fiscals, administratives i de l'ordre social (apartat «Procediments d'expedició, renovació, revalidació, homologació, convalidació i reconeixement de títols, diplomes, assignatures, llicències i certificats acadèmics o professionals», segons la redacció que en fa l'article 69.3 de la Llei 24/2001, de 27 de desembre, de mesures fiscals, administratives i de l'ordre social), es pot entendre desestimada la sol·licitud a efectes de la interposició del recurs procedent.

Article 14. *Acreditació de l'experiència professional adquirida a Espanya en activitats no regulades.*

1. Quan en un altre estat membre de la Unió Europea l'accés a les activitats enumerades a l'annex, o el seu exercici, estigui subordinat a la possessió de coneixements i aptituds generals, comercials o professionals, l'exercici efectiu, si s'escau, de les esmentades activitats a Espanya s'ha d'acreditar de la manera següent:

a) L'exercici de l'activitat a títol independent, mitjançant la justificació del corresponent impost d'activitats econòmiques o títol equivalent, que s'ha d'acreditar mitjançant les oportunes cartes de pagament o mitjançant certificació expedida a l'efecte per l'entitat que exerceixi la gestió tributària de l'impost.

Aquesta circumstància es pot acreditar, igualment, mitjançant la justificació dels períodes d'alta, per raó de l'exercici de la corresponent activitat, en el règim especial de la Seguretat Social de treballadors per compte propi o autònoms, fet que s'ha d'acreditar mitjançant una certificació expedida per l'organisme de l'Administració de la Seguretat Social competent en matèria d'afiliació, altes i baixes dels treballadors.

b) L'exercici de l'activitat en qualitat de directiu encarregat de la gestió de l'empresa, en funcions de direcció o a títol dependent, mitjançant la justificació dels períodes d'alta, per raó de l'exercici de la corresponent activitat, en el règim general de la Seguretat Social, fet que s'ha d'acreditar mitjançant una certificació expedida per l'organisme de l'Administració de la Seguretat Social competent en matèria d'afiliació, altes i baixes dels treballadors.

c) La formació professional prèvia mitjançant el títol de formació professional que correspongui.

2. Excepcionalment, l'exercici efectiu de les esmentades activitats es pot acreditar per qualsevol altre mitjà admès en dret, que es consideri suficient segons el criteri de l'autoritat competent designada per les respectives comunitats autònomes.

Disposició addicional primera.

Nova redacció de l'article 1 del Reial decret 1063/1986, de 9 de maig, pel qual es regula l'expedició de documents i certificats referents al sector d'activitats comercials establerts per les directives del Consell de la Comunitat Econòmica Europea en la matèria, per facilitar el dret d'establiment i la lliure prestació de serveis als diferents estats membres de la Comunitat Econòmica Europea («Butlletí Oficial de l'Estat» número 132, de 3 de juny de 1986, pàgina 19859):

1. El paràgraf a) de l'article 1 queda redactat de la manera següent:

«a) Els documents als quals es refereix l'article 9 de la Directiva 1999/42/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juny de 1999, per la qual s'estableix un mecanisme de reconeixement de títols respecte de les activitats professionals a les quals es refereixen les directives de liberalització i de mesures transitòries, respecte de les activitats comercials enumerades als següents apartats del seu annex A:

Annex A, primera part, llista V, paràgrafs a) i b).
Annex A, primera part, llista VI, apartats 1 i 4.
Annex A, segona part, apartats 3 i 11.»

2. Se suprimeixen els paràgrafs b), c), d), e), f), g) i j).

3. Els paràgrafs originals h) i i) passen a ser els paràgrafs b) i c), respectivament, amb idèntica redacció.

Disposició addicional segona.

Modificació dels annexos del Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre, pel qual es regula el sistema general de reconeixement dels títols d'ensenyament superior dels estats membres de la Comunitat Eco-

nòmica Europea que exigeixen una formació mínima de tres anys de durada, segons la redacció que en fa el Reial decret 1754/1998, de 31 de juliol, pel qual s'incorporen al dret espanyol les directives 95/43/CE i 97/38/CE i es modifiquen els annexos dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, i 1396/1995, de 4 d'agost, relatius al sistema general de reconeixement de títols i formacions professionals dels estats membres de la Unió Europea i altres estats signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu:

1. S'inclou la professió d'«enòleg» a l'epígraf corresponent de l'annex I (epígraf «Sector tècnic i de ciències experimentals»), annex III [paràgraf a) de l'apartat «Ministeri d'Educació i Cultura»] i annex IV (apartat «Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació»).

2. S'inclou la professió de «pràctic de ports» a l'epígraf corresponent de l'annex I (epígraf «Sector tècnic i de ciències experimentals»), annex III (epígraf «Ministeri de Foment») i annex IV (epígraf «Ministeri de Foment»).

3. Se suprimeix la menció de la professió d'«agent de la propietat immobiliària» a l'epígraf corresponent de l'annex I (epígraf «Sector jurídic, comptable i econòmic»), annex III (epígraf «Ministeri de Foment») i annex IV (epígraf «Ministeri de Foment»).

4. Dins de l'annex IV, la professió de «geòleg» deixa de formar part de l'epígraf «Ministeri d'Indústria i Energia» i passa a integrar-se en l'epígraf «Ministeri de Medi Ambient».

Disposició addicional tercera.

Modificació dels annexos del Reial decret 1396/1995, de 4 d'agost, pel qual es regula un segon sistema general de reconeixement de formacions professionals dels estats membres de la Unió Europea i dels altres estats signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu i es complementa el que estableix el Reial decret 1665/1991, de 25 d'octubre, segons la redacció que en fa el Reial decret 1754/1998, de 31 de juliol, pel qual s'incorporen al dret espanyol les directives 95/43/CE i 97/38/CE i es modifiquen els annexos dels reials decrets 1665/1991, de 25 d'octubre, i 1396/1995, de 4 d'agost, relatius al sistema general de reconeixement de títols i formacions professionals dels estats membres de la Unió Europea i altres estats signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu:

1. S'afegeix un nou epígraf a l'annex IV amb la denominació «Sector d'activitats generals», amb el contingut següent: «Tècnic superior en prevenció de riscos professionals».

Aquesta professió s'inclou, a més, a l'epígraf «II. Òrgan competent de les comunitats autònomes» de l'annex V i a l'epígraf «I. Administració General de l'Estat» de l'annex VI, en un nou epígraf d'aquest denominat «Ministeri de Treball i Afers Socials».

2. S'afegeix un nou epígraf a l'annex IV amb la denominació «Sector agroalimentari», amb el contingut següent: «tècnic especialista en vitivinicultura. Tècnic en elaboració de vins».

Aquestes professions s'inclouen, a més, a l'epígraf «II. Òrgan competent de les comunitats autònomes» de l'annex V i a l'epígraf «I. Administració General de l'Estat (...) Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació» de l'annex VI.

3. A l'epígraf «Sector industrial» de l'annex IV s'inclou la professió d'«instal·lador de sistemes fotovoltaics a la xarxa de baixa tensió».

Aquesta professió s'inclou, a més, a l'epígraf «II. Òrgan competent de les comunitats autònomes» de l'annex V i a l'epígraf «I. Administració General de l'Estat (...) Ministeri d'Indústria i Energia» de l'annex VI.

4. A l'epígraf «Sector sanitari» de l'annex IV s'inclouen les professions següents: «tècnic superior en ortopròtesis» i «tècnic superior en audiopròtesis».

Aquestes professions s'inclouen, a més, a l'epígraf «II. Òrgan competent de les comunitats autònomes» de l'annex V i a l'epígraf «I. Administració General de l'Estat (...) Ministeri de Sanitat i Consum» de l'annex VI.

5. En l'epígraf «Sector economicoadministratiu» de l'annex IV se suprimeix la menció de la professió d'«agent comercial».

Aquesta menció se suprimeix, a més, a l'epígraf «I. Departament ministerial de l'Administració General de l'Estat (...) Ministeri d'Economia i Hisenda» de l'annex V i a l'epígraf «I. Administració General de l'Estat (...) Ministeri d'Economia i Hisenda» de l'annex VI.

6. Se suprimeix la menció de la professió d'«administrador de finques» a l'apartat corresponent de l'annex IV (epígraf «Sector immobiliari»), annex V (epígraf «I. Departament ministerial (...) Ministeri de Foment») i annex VI (epígraf «I. Administració General de l'Estat (...) Ministeri de Foment»).

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades les disposicions del mateix rang o inferior en el que s'oposin al que estableix aquest Reial decret i, en particular, les normes següents:

a) Reial decret 1464/1988, de 2 de desembre, pel qual es desplega la Directiva 67/43/CEE del Consell de les Comunitats Europees, de 12 de gener de 1967, relativa a la llibertat d'establiment i a la lliure prestació de serveis per a les activitats no assalariades incloses en el sector dels negocis immobiliaris.

b) Reial decret 390/1992, de 15 d'abril, sobre llibertat d'establiment i lliure prestació de serveis en activitats artesanes.

c) Reial decret 438/1992, de 30 d'abril, pel qual es desplega la Directiva 67/43/CEE del Consell de les Comunitats Europees, de 12 de gener de 1967, relativa a la llibertat d'establiment i a la lliure prestació de serveis per a les activitats no assalariades pel que fa al sector de determinats «Serveis prestats a les empreses no classificats en un altre lloc» (grup 839 CITI).

d) Reial decret 439/1992, de 30 d'abril, pel qual es desplega la Directiva 75/368/CEE del Consell de les Comunitats Europees, de 16 de juny de 1975, relativa a les mesures destinades a afavorir l'exercici efectiu de la llibertat d'establiment i de la lliure prestació de serveis per a diverses activitats (exclasse 01 a classe 85 CITI) i per la qual s'adopten, en particular, mesures transitòries per a les esmentades activitats (75/368/CEE).

e) Reial decret 1696/1995, de 20 d'octubre, pel qual es dicten normes en relació amb l'acreditació de l'exercici a Espanya de les activitats referents a les indústries alimentàries i de fabricació de begudes, a efectes del que disposen els articles 4 i 8 de la Directiva 68/366/CEE del Consell, de 15 d'octubre de 1968 (clases 20 i 21 de la CITI).

Disposició final primera. *Facultats de desplegament.*

Els ministres coproposadors d'aquest Reial decret i les comunitats autònomes han de dictar, en l'àmbit de les seves respectives competències, les disposicions necessàries per al seu desplegament i aplicació.

Disposició final segona. *Deure d'informar sobre activitats regulades a Espanya.*

Les autoritats espanyoles competents per regular alguna de les activitats enumerades a l'annex han de

vetllar perquè tot beneficiari que ho solliciti sigui informat, abans d'establir-se o de començar la prestació de serveis, de la normativa per la qual es regeixi la professió que projecti exercir, quan l'accés a aquestes activitats no es puguin exercir si no es compleixen determinades condicions de qualificació.

Disposició final tercera. *Llistat d'autoritats autonòmiques competents.*

Les comunitats autònomes han de comunicar als ministeris competents per raó de la matèria el nom de les autoritats autonòmiques a les quals competeixin les tasques de certificar l'exercici de les activitats regulades a Espanya i d'autoritzar l'exercici de les esmentades activitats a Espanya als nacionals dels altres països membres, a fi de donar compliment al que disposa l'article 10.1 de la Directiva 1999/42/CE.

Disposició final quarta. *Entrada en vigor.*

El present Reial decret entra en vigor l'endemà de la seva publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 28 de febrer de 2003.

JUAN CARLOS R.

El vicepresident primer del Govern
i ministre de la Presidència,
MARIANO RAJOY BREY

ANNEX

Llistat d'activitats incloses en l'àmbit d'aplicació de la Directiva 1999/42/CEE (annex A)

PRIMERA PART

Activitats relacionades amb les categories d'experiència professional

LLISTA I

Classes compreses a la Directiva 64/427/CEE, modificada per la Directiva 69/77/CEE, i a les directives 68/366/CEE, 75/368/CEE i 75/369/CEE

1.

Directiva 64/427/CEE

(Directiva de liberalització 64/429/CEE)

Nomenclatura NICE

(Corresponent a les classes 23-40 CITI)

Classe 23 Indústria tèxtil.

232 Transformació de fibres tèxtils mitjançant sistema llaner.

233 Transformació de fibres tèxtils mitjançant sistema cotoner.

234 Transformació de fibres tèxtils mitjançant sistema seder.

235 Transformació de fibres tèxtils mitjançant sistema per a lli i cànem.

236 Indústria d'altres fibres tèxtils (jute, fibres dures, etc.), corderia.

237 Gèneres de punt.

238 Acabat de tèxtils.

239 Altres indústries tèxtils.

Classe 24 Fabricació de calçat, peces de vestir i roba de llit.

241 Fabricació mecànica de calçat (excepte en cautxú i fusta).

242 Fabricació manual i reparació de calçat.

243 Confecció de peces de vestir (amb exclusió de les pells).

244 Fabricació de matalassos i roba de llit.

245 Indústria de pelletteria i pell.

Classe 25 Indústria de la fusta i del suro (amb exclusió de la indústria de mobles de fusta).

251 Serradura i preparació industrial de la fusta.

252 Fabricació de productes semielaborats de fusta.

253 Fusteria, estructures de fusta per a la construcció, parquet (fabricació en sèrie).

254 Fabricació d'emalatges de fusta.

255 Fabricació d'objectes diversos de fusta (excepte mobles).

259 Fabricació d'articles de palla, suro, cistells i fibra trencada per a raspalls.

Classe 26-260 Indústria del moble de fusta.

Classe 27 Indústria del paper i fabricació d'articles de paper.

271 Fabricació de pasta, paper i cartró.

272 Transformació del paper i cartró, fabricació d'articles de pasta.

Classe 28-280 Impressió, edició indústries annexes.

Classe 29 Indústria del cuir.

291 Adobament i acabat de cuir.

292 Fabricació d'articles de cuir i similars.

Exclasse 30 Indústria del cautxú, de matèries plàstiques, de fibres artificials o sintètiques i de productes amilacis.

301 Transformació del cautxú i de l'amiant.

302 Transformació de matèries plàstiques.

303 Producció de fibres artificials i sintètiques.

Exclasse 31 Indústria química.

311 Fabricació de productes químics bàsics i fabricació seguida de transformació més o menys elaborada d'aquests productes.

312 Fabricació especialitzada de productes químics destinats principalment a la indústria i a l'agricultura (s'afegeixen a aquest grup la fabricació de greixos i olis industrials d'origen vegetal o animal, a què es refereix el grup 312 de la CITI).

313 Fabricació especialitzada de productes químics destinats principalment al consum domèstic i a l'administració [queda exclosa la fabricació de productes medicinals i farmacèutics (exgrup 319 de la CITI)].

Classe 32-320 Indústria del petroli.

Classe 33 Indústria de productes minerals no metàl·lics.

331 Fabricació de productes de terres cuites per a la construcció.

332 Indústria del vidre.

333 Fabricació de gres, porcellanes, pisa i productes refractaris.

334 Fabricació de ciments, calç i guix.

335 Fabricació de materials de construcció i d'obres públiques en formigó, ciment i guix.

339 Elaboració de la pedra i de productes minerals no metàl·lics.

Classe 34 Producció i primera transformació de metalls ferrosos i no ferrosos.

341 Siderúrgia (segons el Tractat CECA; compreses les coqueries siderúrgiques integrades).

- 342 Fabricació de tubs d'acer.
- 343 Trefilatge, estirat, laminat de xapes, perfilat en fred.
- 344 Producció i primera transformació de metalls no ferrosos.
- 345 Fosa de metalls ferrosos i no ferrosos.

Classe 35 Fabricació de productes metàl·lics (excepte màquines i material de transport).

- 351 Forja, estampat, encunyament i gran embotició.
- 352 Segona transformació, tractament i recobriments dels metalls.
- 353 Construcció metàl·lica.
- 354 Caldereria, construcció de dipòsits i altres peces de xapa.
- 355 Fabricació d'eines i articles acabats en metalls, amb exclusió de material elèctric.
- 359 Activitats auxiliars de les indústries mecàniques.

Classe 36 Construcció de maquinària no elèctrica.

- 361 Construcció de màquines i tractors agrícoles.
- 362 Construcció de màquines d'oficina.
- 363 Construcció de màquines eines per treballar els metalls, estris i equips per a màquines.
- 364 Construcció de màquines tèxtils i els seus accessoris, construcció de màquines de cosir.
- 365 Construcció de màquines i aparells per a les indústries alimentàries, químiques i connexes.
- 366 Construcció de material per a la mineria, la siderúrgia i les foneries, obres públiques i construcció; construcció de material d'elevació i manipulació.
- 367 Fabricació d'òrgans de transmissió.
- 368 Construcció de màquines per a finalitats industrials específiques.
- 369 Construcció d'altres màquines i aparells no elèctrics.

Classe 37 Construcció de maquinària i material elèctric.

- 371 Fabricació de fils i cables elèctrics.
- 372 Fabricació de material elèctric d'equipament (motors, generadors, transformadors, interruptors, equips industrials, etc.).
- 373 Fabricació de material elèctric d'utilització.
- 374 Fabricació de material de telecomunicació, comptadors, aparells de mesura i material electromèdic.
- 375 Construcció d'aparells electrònics, ràdio, televisió i aparells electroacústics.
- 376 Fabricació d'aparells electrodomèstics.
- 377 Fabricació de làmpades i material d'enllumenat.
- 378 Fabricació de piles i acumuladors.
- 379 Reparació, muntatge, feines d'instal·lació tècnica (instal·lació de màquines elèctriques).

Exclasse 38 Construcció de material de transport.

- 383 Construcció d'automòbils i peces separades.
- 384 Tallers independents de reparació d'automòbils, motocicletes o bicicletes.
- 385 Construcció de motocicletes, bicicletes i les seves peces separades.
- 389 Construcció d'un altre material de transport no comprès en altres parts.

Classe 39 Indústries manufactureres diverses.

- 391 Fabricació d'instruments de precisió, d'aparells de mesura i de control.
- 392 Fabricació de material medicoquirúrgic i d'aparells ortopèdics (exclosos el calçat ortopèdic).
- 393 Fabricació d'instruments òptics i equip fotogràfic.
- 394 Fabricació i reparació de rellotges.

- 395 Bijuteria, orfebreria, joieria i talla de pedres precioses.
- 396 Fabricació i reparació d'instruments de música.
- 397 Fabricació de jocs, joguines i articles d'esports.
- 399 Altres indústries manufactureres.

Classe 40 Construcció i obres públiques.

- 400 Construcció i obres públiques (sense especialització), demolició.
- 401 Construcció d'immobles (d'habitatges i d'un altre tipus).
- 402 Obres públiques: construcció de carreteres, ponts, vies fèrries, etc.
- 403 Instal·lacions.
- 404 Acabats.

2.

Directiva 68/366/CEE

(Directiva de liberalització 68/365/CEE)

Nomenclatura NICE

Classe 20 A-200 Indústries de greixos vegetals i animals.

Classe 20 B Indústries alimentàries (excepte l'elaboració de begudes).

- 201 Sacrifici de bestiar, preparació i conserves de carn.
 - 202 Indústries làcties.
 - 203 Fabricació de conserves de fruita i verdura.
 - 204 Fabricació de conserves de peix i altres productes marins.
 - 205 Fabricació de productes de molinaria.
 - 206 Indústries del pa, brioixeria, pastisseria i galetes.
 - 207 Indústria del sucre.
 - 208 Indústria del cacau, xocolata i productes de confiteria.
 - 209 Elaboració de productes alimentaris diversos.
- Classe 21 Elaboració de begudes.
- 211 Indústries d'alcohols etílics de fermentació, llevat i begudes alcohòliques no procedents de vi.
 - 212 Indústria vinícola i de begudes alcohòliques assimilades (sense malt).
 - 213 Fabricació de cervesa i malt.
 - 214 Indústria de begudes no alcohòliques i aigües gasoses.

Ex 30 Indústria del cautxú, matèries plàstiques, fibres artificials o sintètiques i productes amilacis.

304 Indústria dels productes amilacis.

3.

Directiva 75/368/CEE

(Activitats previstes a l'apartat 1 de l'article 5)

Nomenclatura CITI

Ex 04 Pesca.

043 Pesca en aigües interiors.

Ex 38 Construcció de material de transport.

- 381 Construcció naval i reparació de vaixells.
- 382 Construcció de material ferroviari.
- 386 Construcció d'avions (inclosa la construcció de material espacial).

Ex 71 Activitats auxiliars del transport i activitats diferents del transport incloses als grups següents:

Ex 711 Explotació de vagons llit i de cotxes restaurants; manteniment del material ferroviari als tallers de reparació; neteja dels cotxes.

Ex 712 Manteniment del material de transport urbà, suburbà interurbà de viatgers.

Ex 713 Manteniment d'altres materials de transport de viatgers per carretera (com automòbils, autocars, taxis).

Ex 714 Explotació i manteniment d'obres auxiliars dels transports per carretera (com carreteres, túnels i ponts de peatge, estacions de carretera aparcaments, cotxeres d'autobusos i de tramvies).

Ex 716 Activitats auxiliars relatives a la navegació interior (com explotació i manteniment de vies d'aigua, ports i altres instal·lacions per a la navegació interior; remolc i pilotatge als ports, abalisament, càrrega i descàrrega de vaixells i altres activitats anàlogues, com salvament de vaixells, sirga, explotació d'amarratges per a llanxes).

73 Comunicacions: correus i telecomunicacions.

Ex 85 Serveis personals.

854 Bugaderies, neteja en sec, tintoreries.

Ex 856 Estudis fotogràfics: retrats i fotografia comercial, a excepció de l'activitat de reporter gràfic.

Ex 859 Serveis personals no compresos en un altre lloc (únicament manteniment i neteja d'immobles o de locals).

4.

Directiva 75/369/CEE

(Article 6: Quan l'activitat es consideri industrial o artesanal)

Nomenclatura CITI

a) Exercici ambulant de les activitats següents:

1a La compra i venda de mercaderies per venedors ambulants i quincallers (exgrup 612 CITI).

2a La compra i venda de mercaderies en mercats coberts, amb instal·lacions no fixades de forma estable a terra i en mercats no coberts.

b) Les activitats que siguin objecte de mesures transitòries ja adoptades que exclouin expressament o no esmentin l'exercici ambulant d'aquestes activitats.

LLISTA II

Directiva 82/470/CEE

(Apartat 3 de l'article 6)

Grups 718 i 720 de la nomenclatura CITI.

Les activitats considerades consisteixen, en particular, a: organitzar, presentar i vendre, a un tant alçat o a comissió, els elements aïllats o coordinats (transport, allotjament, menjar, excursió, etc.) d'un viatge o una estada, sigui quin sigui el motiu del desplaçament [paràgraf a) de l'apartat B de l'article 2].

LLISTA III

Directiva 82/489/CEE

Ex 855 Perruqueries (amb exclusió de les activitats de pedicura i de les escoles professionals de cures de bellesa).

LLISTA IV

Directiva 82/470/CEE

(Apartat 1 de l'article 6)

Grups 718 i 720 de la nomenclatura CITI.

Les activitats considerades consisteixen, en particular, a: actuar com a mitjancer entre els empresaris dels diferents sistemes de transport i les persones que expedeixen o es fan expedir mercaderies, així com efectuar diverses operacions annexes:

aa) Fent contractes, per compte dels comitents, amb els empresaris de transports;

bb) Elegint el mitjà de transport, l'empresa i l'itinerari considerats més avantatjosos per al comitent;

cc) Preparant el transport des del punt de vista tècnic (per exemple, embalatge necessari per al transport); efectuant diverses operacions accessòries durant el transport (per exemple, garantint el proveïment de gel per als vagons frigorífics);

dd) Emplenant les formalitats vinculades al transport, com la redacció de les cartes de port; agrupant i desagrupant les trameses;

ee) Coordinant les diferents parts d'un transport ocupant-se del trànsit, la reexpedició, el transbordament i diverses operacions terminals;

ff) Proporcionant, respectivament, el noli als transportistes i els mitjans de transport a les persones que expedeixen o es fan expedir mercaderies: calcular els costos de transport i controlar-ne el desglossament; realitzar determinats tràmits de forma permanent o ocasional, en nom i per compte d'un armador o un transportista marítim (davant de les autoritats portuàries, les empreses de proveïment del navili, etc.).

[Activitats previstes en els paràgrafs a), b) i d) de l'apartat A de l'article 2.]

LLISTA V

Directives 64/222/CEE i 70/523/CEE

a)

[Vegeu el paràgraf a) de l'apartat 5 de l'article 4 de la present Directiva]

Directiva 64/222/CEE

(Directives de liberalització 64/223/CE i 64/224/CEE)

0. Activitats no assalariades del comerç a l'engròs excepte el de medicaments i productes farmacèutics, productes tòxics i agents patògens i del carbó (grup ex 611).

1. Activitats professionals de l'intermediari encarregat, en virtut d'un a diversos apoderaments, de preparar o realitzar operacions comercials en nom i per compte d'altri.

2. Activitats professionals de l'intermediari que, sense estar-ne encarregat permanentment, posa en relació amb les persones que volen contractar directament, prepara les seves operacions comercials o ajuda a realitzar-les.

3. Activitats professionals de l'intermediari que realitza en el seu propi nom operacions comercials per compte d'altri.

4. Activitats professionals de l'intermediari que efectua per compte d'altri vendes a l'engròs en subhasta pública.

5. Activitats professionals de l'intermediari que faci visites domiciliàries per aconseguir comandes.

6. Activitats de prestacions de serveis efectuades amb caràcter professional per un intermediari assalariat que estigui al servei d'una o diverses empreses comercials, industrials o artesanals.

b)

[Vegeu el paràgraf b) de l'apartat 5 de l'article 4 de la present Directiva]

Directiva 70/523/CEE

Activitats no assalariades del comerç a l'engròs de carbó i les activitats de mitjancer al sector de carbó (exgrup 6112 de la nomenclatura CITI).

LLISTA VI

Directives 68/364/CEE, 68/368/CEE, 75/368/CEE, 75/369/CEE i 82/470/CEE

1.

Directiva 68/364/CEE

(Directiva de liberalització 68/363/CEE)

Exgrup 612 CITI Comerç detallista.

Activitats excloses:

- 012 Lloguer de maquinària agrícola.
- 640 Negocis immobiliaris, arrendament.
- 713 Lloguer d'automòbils, cotxes i cavalls.
- 718 Lloguer de cotxes i vagons de ferrocarril.
- 839 Lloguer de maquinària per a empreses comercials.
- 841 Lloguer de localitats de cine i lloguer de pel·lícules cinematogràfiques.
- 842 Lloguer de localitats de teatre i lloguer de material de teatre.
- 843 Lloguer de vaixells, lloguer de bicicletes, lloguer de màquines de monedes.
- 853 Lloguer d'habitacions moblades.
- 854 Lloguer de roba de casa neta.
- 859 Lloguer de peces de vestir.

2.

Directiva 68/368/CEE

(Directiva de liberalització 68/367/CEE)

Nomenclatura CITI

Exclasse 85 CITI:

- 1. Restaurants i establiments de begudes (grup 852 CITI).
- 2. Hotels i establiments anàlegs, terrenys de càmping (grup 853 CITI).

3.

Directiva 75/368/CEE (article 7)

Totes les activitats de l'annex de la Directiva 75/368/CEE, excepte les activitats enumerades en l'article 5 de la mateixa (llista I, n. 3 del present annex).

Nomenclatura CITI

Ex 62 Bancs i altres entitats financeres.

Ex 620 Oficines de patents i empreses de distribució de cànons o drets.

Ex 71 Transports.

Ex 713 Transport de viatgers per carretera, amb exclusió dels transports efectuats amb automòbils.

Ex 719 Explotació de conductes destinats al transport d'hidrocarburs líquids i altres productes químics líquids.

Ex 82 Serveis prestats a la col·lectivitat.

827 Biblioteques, museus, jardins botànics i zoològics.

Ex 84 Serveis recreatius.

843 Serveis recreatius no compresos en un altre lloc: activitats esportives (terrenys esportius, organitzacions de reunions esportives, etc.), a excepció de les activitats d'instructors d'esports; activitats de jocs (quads de curses, terrenys de joc, hipòdroms, etc.); altres activitats recreatives (circs, parcs d'atraccions, altres diversions, etc.).

Ex 85 Serveis personals.

Ex 851 Serveis domèstics.

Ex 855 Instituts de bellesa i activitats de manicura, amb exclusió de les activitats de pedicura, de les escoles professionals de cures de bellesa i de perruqueria.

Ex 859 Serveis personals no compresos en un altre lloc, a excepció de les activitats dels massatgistes esportius i paramèdics i dels guies de muntanya, agrupats com segueix: desinfecció i lluita contra animals nocius; lloguer de roba i custòdia d'objectes; agències matrimonials i serveis anàlegs; astrologia, endevinació de l'avenir i activitats similars; serveis higiènics i activitats afins; pompes fúnebres i manteniment de cementiris; guies acompanyants intèrprets turístics.

4.

Directiva 75/369/CEE

(Article 5)

Exercici ambulant de les activitats següents:

a) La compra i venda de mercaderies: per venedors ambulants i quincallers (exgrup 612 CITI); en mercats coberts, amb instal·lacions no fixades de forma estable al terra i en mercats no coberts.

b) Les activitats que siguin objecte de mesures transitòries ja adoptades que excloguin expressament o no esmentin l'exercici ambulant d'aquestes activitats.

5.

Directiva 82/470/CEE

(Apartat 2 de l'article 6)

[Activitats esmentades en els paràgrafs c) i e) de l'apartat A, el paràgraf b) de l'apartat B i els apartats C i D de l'article 2.]

Aquestes activitats consisteixen, en particular, a: proporcionar en lloguer vagons o cotxes de ferrocarril per al transport de persones o de mercaderies; actuar com a mitjancer per a la compra, la venda o l'arrendament de navilis; preparar, negociar i formalitzar contractes per al transport d'emigrants; rebre qualssevol objectes i mer-

caderies en dipòsit, per compte del dipositant, en règim duaner o no duaner, en dipòsits, magatzems generals, guardamobles, dipòsits frigorífics, sitges, etc.; expedir al dipositant un document representatiu de l'objecte o de la mercaderia rebuda en dipòsit; facilitar cledes, aliment i emplaçament de venda per al bestiar en custòdia temporal, ja sigui abans de vendre'l o en el trànsit fins a la seva destinació o des del mercat; realitzar la inspecció o el peritatge tècnic de vehicles automòbils; mesurar, pesar i calibrar les mercaderies.

SEGONA PART

Activitats diferents de les previstes a la primera part

1.

Directives 63/261/CEE, 63/262/CEE, 65/1/CEE, 67/530/CEE, 67/531/CEE, 67/532/CEE, 68/192/CEE, 68/415/CEE i 71/18/CEE

Nomenclatura CITI

Classe ex 01 Agricultura.

En particular:

a) Agricultura general, inclosa la viticultura, la fructicultura, la producció de llavors, l'horticultura intensiva, floral i ornamental, fins i tot en hivernacle.

b) La cria de bestiar, l'avicultura, la cunicultura, la cria d'animals de pelleteries i les cries diverses; l'apicultura; la producció de carn, llet, llana, pells i pells fines, ous i mel.

c) Els treballs d'agricultura, cria de bestiar i horticultura, realitzats a un tant alçat o sota contracte.

2.

Directiva 63/607/CEE

(Pel·lícules)

3.

Directiva 64/223/CEE

Nomenclatura CITI

Exgrup 611 Comerç a l'engròs (a excepció del comerç de medicaments i productes farmacèutics, de productes tòxics i agents patògens, i de carbó).

4.

Directiva 64/428/CEE

Nomenclatura NICE

Grup.

Classe 11 Extracció i preparació de combustibles sòlids.

- 111 Extracció i preparació d'hulla.
- 112 Extracció i preparació de lignit.

Classe 12 Extracció de minerals metàl·lics.

- 121 Extracció de mineral de ferro.
- 122 Extracció de minerals metàl·lics no ferris i activats connexes.

Ex 13-ex 130 Extracció de petroli i de gas natural (amb exclusió de la prospecció i el sondeig).

Classe 14-140 Extracció de materials de construcció i argiles.

Classe 19-190 Extracció d'altres minerals, torberes.

5.

Directiva 65/264/CEE

(Cinematografia)

6.

Directiva 66/162/CEE

Nomenclatura CITI

Branca 5 Electricitat, gas, vapor, aigua i serveis sanitaris.

7.

Directiva 67/43/CEE

Nomenclatura CITI

Exgrup 640 Negocis immobiliaris (excepte 6401).

Grup 839 Serveis prestats a les empreses no classificats en un altre lloc (a excepció de les activitats de l'àmbit de la premsa, dels agents de duana, de l'assessorament en matèria econòmica, financera, comercial i estadística així com en matèria laboral i de cobrament de crèdits).

8.

Directiva 67/654/CEE

Nomenclatura CITI

Classe 02 Silvicultura i explotació forestal.

021 Silvicultura.

022 Explotació forestal.

9.

Directives 68/369/CEE i 70/451/CEE

Nomenclatura CITI

Exgrup 841 Producció, distribució i projecció de pel·lícules cinematogràfiques.

10.

Directiva 69/82/CEE

Nomenclatura CITI

Exclasse 13.

Ex 130 Petroli cru i gas natural (prospecció i sondeig).

11.

Directiva 70/522/CEE

Nomenclatura CITI

Exgrup 6112 Carbó.